Zeitschrift: Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Herausgeber: Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Band: 66 (1978)

Heft: [4]

Artikel: L'American women's club : Internationales et Genevoises renforcent leurs liens amicaux

Autor: AML

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-275206

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Pour quoi faire ?

Près de 50 activités de loisirs manuels différents sont démontrés pendant 10 jours à Loisirama par des femmes qui ont trouvé à s'exprimer en réalisant toutes sortes de choses. La plupart des activités ont pour but d'améliorer le cadre de la vie quotidienne en lui donnant un aspect plus original parce que plus personnel.

Il ne s'agit pas de gagner de l'argent. Non. Il s'agit de montrer avec quoi on peut équilibrer sa vie, aménager son temps, rencontrer les autres.

Car enfin le travail à but lucratif n'est pas le seule raison de vivre, et la ménagère, qui, comme on dit, ne gagne pas, en sait quelque chose. Peut-être pourra-t-elle démontrer ici qu'il existe un autre travail, gratuit, sans profit, accompli pour lui-même ou pour les autres et non pour gagner de l'argent afin de pouvoir consommer davantage.

Comme le travail ménager, l'activité de loisirs n'est pas salariée, elle n'a donc pas nécessairement une valeur d'échange. Mais ce n'est pas une raison pour qu'elle n'ait pas de valeur personnelle.

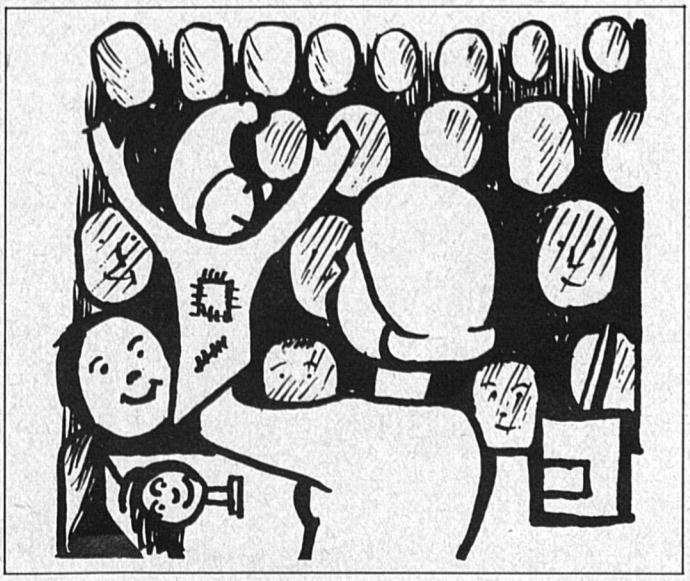
Faire et en faisant se faire. **Jacqueline Berenstein-Wavre**

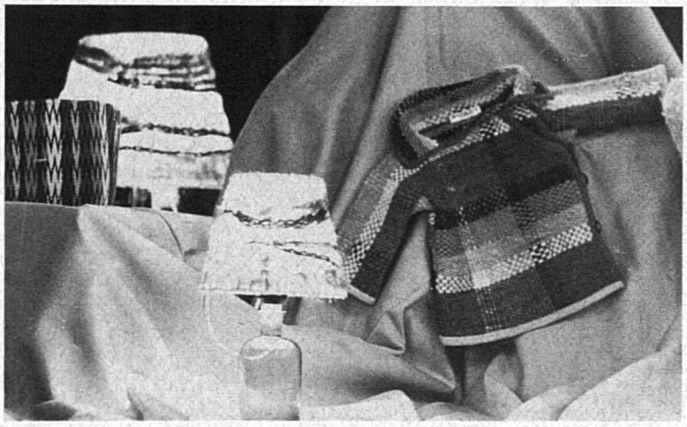
[1] D'après le livre de France Govaerts : *Loisirs des femmes et temps libre,* édition de l'Institut de sociologie, Université de Bruxelles.

L'American Womens' Club : Internationales et Genevoises renforcent leurs liens amicaux

L'« American women's club » (Club des femmes américaines) de Genève, né il y aura vingt ans l'automne prochain, compte aujourd'hui plus de 1200 membres. 52 % sont des Américaines ; 48 % appartiennent à 40 nationalités différentes ; les Suissesses représentent à peu près le 10 %.

Ses membres ne se contentent pas de nouer des contacts d'amitié entre elles, grâce à la quarantaine d'activités des plus diverses à leur disposition. Mais en observatrices attentives de la vie locale, elles sont parvenues, au fil des années, à jouer leur rôle à Genève et dans les régions avoisinantes. A l'intérieur du Club, il y a matière à se livrer en petits groupes à toutes sortes de sports, à étudier et pratiquer les langues, à participer à des activités culturelles et artistiques.





Tissage : Madame Bolle-Archinard

Lien entre tous les membres, « The Courier » est le fruit de collaborations bénévoles d'un groupe de femmes intéressées par les différents stades de la fabrication d'un journal : tout en étant un bulletin mensuel de nouvelles pour le Club, ce journal, généreusement illustré, aborde aussi des thèmes d'intérêt général, condition féminine, droits de l'homme, par exemple. Diverses autres publications, diffusées au siège du Club, 15 bd Helvétique, cherchent à faciliter l'intégration des nouvelles venues aux particularités de la vie de Genève : « Living in Geneva » (Vivre à Genève), un guide qui en apprend beaucoup, même aux Genevoises de longue date ; « Communicating in Geneva », un lexique anglais-français des expressions les plus courantes ; « Recipes from boulevard Helvétique », un livre de cuisine, dans lequel des membres de toutes les nationalités ont livré quelques-uns de leurs secrets culinaires.

Une fois par an, les femmes nouvellement arrivées à Genève peuvent suivre le cours « Geneva for beginners » qui leur fournit les premiers éléments pour mieux s'intégrer à leur nouvel environnement.

Comme les membres du Club se renouvellent très souvent, au rythme des déménagements, quelques femmes ont conçu l'idée d'une boutique « Thrift shop », 14, rue Maunoir, où les membres peuvent apporter vêtements et objets ménagers en bon état, qui sont mis en vente au public à des prix modérés, par toute une équipe de membres du Club, bénévoles bien entendu. Le bénéfice de cette boutique, et de toutes les autres autres activités du Club, a toujours été affecté à des œuvres sociales genevoises : cardiobus pour la Croix-Rouge, aquarium pour l'hôpital de gériatrie, et aussi, deux dinosaures pour le Muséum d'histoire naturelle.

Dans le domaine de la musique, une réalisation originale, les concerts au château où des artistes de talent donnent un récital, généralement dans une belle demeure d'une famille genevoise. Dans le domaine du bénévolat, le Club a joué un rôle de pionnier, lorsque quelques Américaines et Suissesses ayant vécu aux Etats-Unis sont parvenues à convaincre les milieux hospitaliers genevois du rôle que pouvaient être appelées à jouer des femmes disposant de quelques heures par semaine pour distraire et aider les malades. Aujourd'hui, le « Community volunteer service » apporte une contribution importante au bénévolat genevois.

Le Club, enfin, affirme sa présence et sa participation active à tous les grands évènements de la vie genevoise visant à recueillir des fonds pour une entreprise sociale : Clairbois, les Clefs de Saint-Pierre.

L'American women's club participe à Loisirama, dans le but de se faire connaître et d'accueillir de nouveaux membres. Son stand sera animé par le « Glee Club », un chœur à plusieurs voix, où seuls le chef et la pianiste sont des professionnels, dans un répertoire de chants originaires des Etats-Unis et d'Europe.

AML